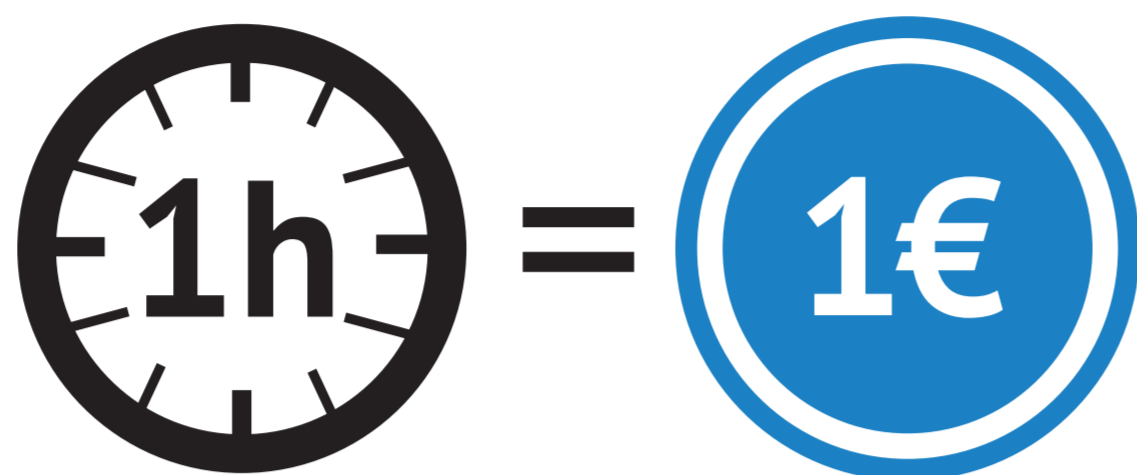


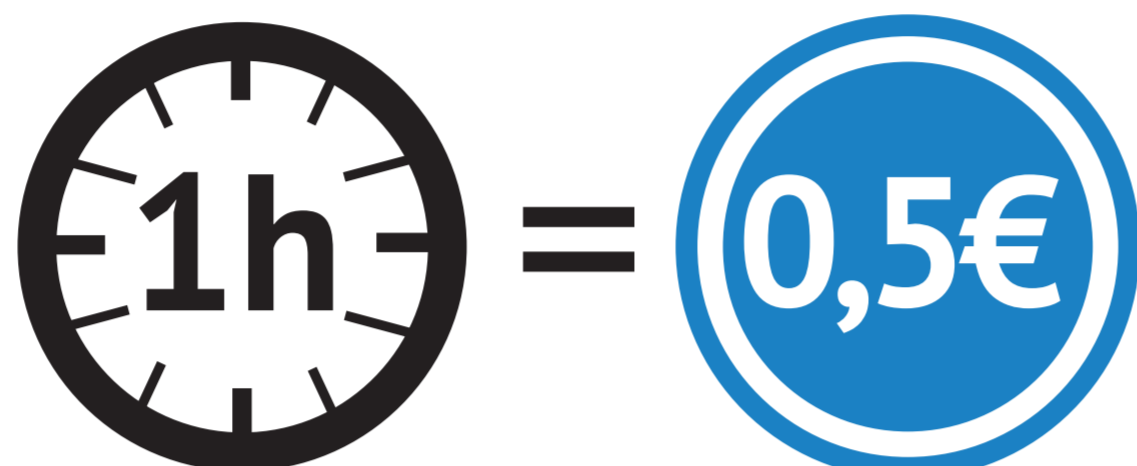
MOKAMOS AUTOMOBILIŲ STOVĖJIMO AIKŠTELĖS TAISYKLĖS RULES FOR PAID CAR PARKING

PILIES APARTAMENTAI, VILNIUS

7-20 h



20-7 h



AIKŠTELĖS KODAS UP060

Dėl mėnesinių abonementų prašome kreiptis • info@unipark.lt • For monthly subscriptions, please contact

ATSISKAITYMO BŪDAI • PAYMENT METHODS



uniPark
programėlė
uniPark mobile
application



Taikomas paslaugos mokestis, kurį rasite programėlėje – aikštelės aprašyme.

Service fee applied, which can be found in application's parking lot description.

SMS žinutė

Žinutę siųskite numeriu 1332 (Telia, Tele2, Bite)
Vietoje UNP000 įveskite savo automobilio valstybinį numerį.
• Paslaugai užsakyti rašykite:
U Start UP060 UNP000
• Sužinoti mokėtiną sumą: U UNP000
• Apmokėti stovėjimą: U Stop UNP000



SMS message

Send text message to the number 1332 (Telia, Tele2, Bite)
Instead of UNP000 enter your car's registration number.
• To order a service enter:
U Start UP060 UNP000
• To know payable amount: U UNP000
• To pay for parking: U Stop UNP000

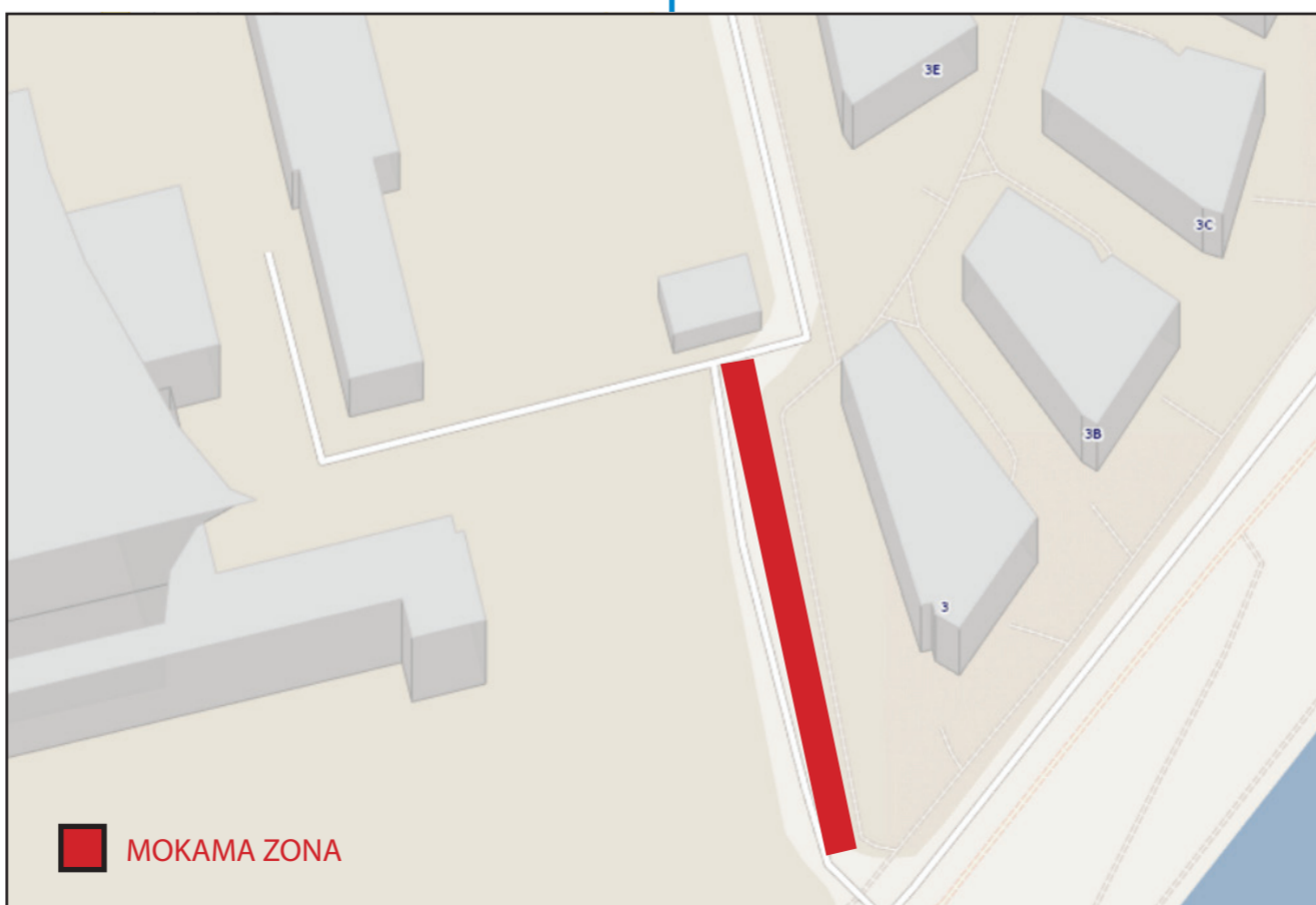
After ordering/stopping the service, please wait for confirmation.
Service order/stop fee is applied, contact service provider for fee price.



Pagal sutartį su
uniPark
Agreement with
uniPark

TAISYKLĖS

- Stovėjimas šioje automobilių stovėjimo aikštelėje yra mokamas. Prieš naudodamiesi mokama automobilių stovėjimo aikšte privalote perskaityti šias taisykles (toliau – Taisyklės) ir jų laikytis.
- Šios Taisyklės yra pateikiamos Jums susipažinti skiriamaisiais kelio ir informaciniais ženklais pažymėtoje moka- moje automobilių stovėjimo zonoje (toliau – Aikštelė) ir laikomos viešąja oferta konkludentiniais veiksmais su- daryti atlygintų paslaugų sandorį (Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 1.71 str.).
- Pastatydami automobilius šioje Aikštelėje, išreikšiate valią sudaryti automobilių stovėjimo paslaugų sutartį su au- tomobilių parkavimo ir kontrolės paslaugas šioje Aikštelėje teikiančia UAB „Stova“ (įmonės kodas 302299725, bu- veinės adresas Konstitucijos pr. 29, LT-08105 Vilnius) – t. y. įsipareigojate laikytis Taisyklėse aprašytos automobilių parkavimo ir mokėjimo tvarkos, sumokėti Taisyklėse nustatyto dydžio automobilių stovėjimo paslaugos kainą.
- Automobiliai privalo būti parkuojami, vadovaujantis Aikštelės ženkliniu ir kelių eismo taisyklėmis.
- Atsiskaitymas už paslaugą yra galimas:
 - uniPark mobiliąja programėle;
 - trumpąja SMS žinute;
 - Pagal Jūsų ir UAB „Stova“ sudarytą rašytinę parkavimo paslaugų sutartį.
- Tuo atveju, kai Taisyklėse, informaciniuose ženkluose nustatyta, kad Aukštelėje suteikiamas nemokamas stovėjimo laikas, pastarasis skaičiuojamas nuo įvažiavimo į Aikštelę momento. Mokamas automobilio stovėjimo laikas prasi- deda pasibaigus nemokamo stovėjimo laikui. Stovėjimo laikas matuojamas sveikomis valandomis, apvalinant į didesnę pusę.
- Apmokėjus mokestį už ne savo automobilio stovėjimą, pinigai nėra gražinami.
- PROGRAMĖLE ir SMS ŽINUTE stovėjimo paslauga aktyvuojama nedelsiant, tik pastčius automobilį. Automobilio stovėjimo paslauga stabdoma ir apmokama – įlipus į automobilį, prieš išvažiuojant iš Aikštelės.
- UAB „Stova“ vykdo nuolatinę Taisyklių laikymosi kontrolę. Nustačius automobilio parkavimo ir/arba mokėjimo tvarkos pažeidimą, įgalioti UAB „Stova“ asmenys nuotraukomis fiksuoja transporto priemonės buvimą Aikštelėje faktą, bei surašo Taisyklių pažeidimo fiksavimo Pranešimą (toliau – Pranešimas), kuriame nurodo Pranešimo su- rašymo priežastį, mokėtinų mokesčių dydį, mokėjimo rekvizitus ir Terminą. Pranešimas paliekamas automobilio savininkui (valdytojui) matomoje automobilio išorės vietoje.
- Nesumokėjus automobilio stovėjimo paslaugos mokesčio, pavėlavus pratęsti automobilio stovėjimo Aikštelėje laiką ir už jį sumokėti Taisyklėse nustatyta tvarka ir/ar pažeidus kitas Taisyklėse nustatytas sąlygas, automobilio savininkas (išskyrus tuos atvejus, kai jis įrodo, kad automobilį Aikštelėje pastatė kitas asmuo) yra laikomas pa- žeidusiu Taisykles. Taisyklių pažeidimo atveju automobilio stovėjimo paslaugos mokestis Aikštelėje yra lygus 10 (dešimt) eurų, nepriklausomai nuo automobilio stovėjimo laiko tą dieną toje vietoje. Automobilio stovėjimo mokesčio nesumokėjimas laiku, pavėluotas sumokėjimas ir/ar bet koks kitas Taisyklių pažeidimas laikomi juridi- niu faktu, kuriam įvykus automobilio stovėjimo paslaugos mokestis laikomas padidėjusiu.
- Taisyklių 10 punkte nurodytą automobilio stovėjimo paslaugos mokestį automobilio savininkas (išskyrus tuos atvejus, kai jis įrodo, kad automobilį Aikštelėje pastatė kitas asmuo) arba valdytojas įsipareigoja sumokėti ne vėliau kaip per Pranešime nurodytą terminą. Automobilio savininkui (valdytojui) nesumokėjus automobilio stovė- jimo paslaugos mokesčio per Pranešime nurodytą terminą, jo išieškojimas, kartu su visa informacija apie automo- bilio stovėjimą Aikštelėje, be atskiro pranešimo, perduodamas tretiesiems asmenims priverstiniam išieškojimui vykdyti. Asmuo, laiku nesumokėjęs automobilio stovėjimo paslaugos, mo- kesčio turės atlyginti visas UAB „Stova“ išlaidas, patirtas vykdant priverstinį Automobilio stovėjimo paslaugos mokesčio išieškojimą.
- Klientas atsako už Aikštelėje esančio materialaus turto sugadinimą ir priva- lo atlyginti žalą.
- Draudžiama Aikštelėje be uniPark (UAB „Stova“) sutikimo palikti automobilį (arba kitos rūšies transporto priemonę), įvairiomis formomis ar būdais rekla- muojantį prekes ar paslaugas.
- Automobilių parkavimo ir kontrolės paslaugas Aikštelėje teikianti UAB „Stova“ nėra materialiai atsakinga už parkuojamų automobilių bei juose esančių asmenų ir/arba turto saugumą. UAB „Stova“ neteikia pa- saugos paslaugų. Automobilių savininkai ir/ar valdytojai yra patys atsai- kingi už Aikštelėje pastatyto Automobilio, jame palikto turto saugumą.
- Automobilio stovėjimo Aikštelėje paslaugos administravimo tikslu UAB „Stova“ tvarko Jūsų asmens duomenis (automobilio valstybinis numeris, Taisyklių pažeidimo atveju užfiksuotos automobilio nuotraukos, vaizdo įrašas ir kiti su paslaugos teikimu susiję tiesiogiai arba netiesiogiai asmenį identifikuojantys duomenys). Daugiau informacijos apie vykdomą Jūsų asmens duomenų tvarkymą ir duomenų subjekto teises pateikiama www.unipark.lt tinklapyje skelbiamose uniPark aikštelių ir mokamų zonų taisyklėse.



RULES

- A fee is charged for car parking in this parking lot. Before using the pay parking lot, you must read these rules (hereinafter - the Rules) and abide by them.
- These Rules are provided for your information on the distinguishing road signs and the information signs in the des- ignated paid parking area (hereinafter - the Parking lot), and they are considered a public offer to conclude a transac- tion for remunerated services by conclusive actions (Article 1.71 of the Civil Code of the Republic of Lithuania).
- By parking your cars on this Parking lot, you express your will to enter into a contract for car parking services with UAB Stova, which provides car parking and control services on this Parking lot (company code 302299725, regis- tered office address Konstitucijos ave. 29, LT-08105 Vilnius), that is, you undertake to follow the procedure for car parking and payment, that are described in the Rules, to pay the price for the car parking service in the amount set forth in the Rules.
- Cars must be parked following the marking of the Parking lot and in accordance with the Road Traffic Rules.
- Payment for the service can be made:
 - using the uniPark mobile app;
 - via SMS;
 - under the written contract for parking services that you have entered into with UAB Stova.
- In the case where the Rules and/or the information signs state that a free parking time is provided on the Parking lot, the latter is calculated from the moment of entering the Parking lot. Paid parking time begins to run after the end of the free parking time. Parking time is measured in whole hours rounded up to the nearest hour.
- After payment is made for parking someone else's car, money is not refunded.
- The parking service is activated immediately in the APP and via SMS, right after parking the car. The parking service is stopped and is paid for when the car user gets in the car, before leaving the Parking lot.
- UAB STOVA carries out constant monitoring of compliance with the Rules. In the event of violation of the car park- ing and/or payment procedure, the authorized persons of UAB STOVA shall record the fact of the vehicle's presence on the Parking Lot and shall draw up a Notice (hereinafter – the Notice) of violation of the Rules, stating the reason for which the Notice is drawn up, the amount of the fees to be paid, payment details and the Deadline. The Notice shall be left at a place visible to the car owner (controller) outside the car.
- When the fee for the car parking service is not paid, and when there is a delay in extending the time of the car parking on the Parking lot and in paying for it in accordance with the procedure established by the Rules, and/or is in breach of other conditions laid down by the Rules, the car owner shall be considered to be in breach of the Rules (unless the car owner proves that the car was parked in the Parking lot by another person). In case of violation of the Rules, the fee for the car parking service on the Parking lot is 10 (ten) euros, irrespective of the car parking time on that particular day in that place. Non-payment of the car parking fee on time, its late payment, and/or any other violation of the Rules shall be considered a legal fact, after the occurrence of which, the fee for the car parking service shall be considered to have increased.
- The car owner (unless he proves that the car was parked by another person) or keeper shall undertake to pay the fee for the car parking service, which is specified in Point 10 of the Rules, not later than within the time limit specified in the Notification. If the car owner (keeper) fails to pay the fee for the car parking service within the time limit specified in the Notification, its recovery shall be transferred, without separate notice, together with all information about the parking of the car in the Parking lot, to third parties for enforced recovery. A person, having not paid the fee for the car parking service on time, will have to reimburse UAB Stova for all expenses incurred during the enforced recovery of the fee for the car parking service.
- The customer shall be responsible for damage to the tangible assets located on the Parking lot, and shall be obliged to compensate for the damage.
- It is prohibited to leave on the Parking lot, without the consent of uniPark (UAB Stova), a car (or another type of vehicle), that advertises goods or ser- vices in any form or by any means.
- UAB Stova, that provides car parking and control services on the Parking lot, is not materially responsible for the security of the parked cars and of the persons and/or property that are present in them. UAB Stova does not provide safe keeping services. Car owners and/or keepers are themselves responsible for the security of the car parked on the Parking lot and of the property left in it.
- For the purpose of administering the service of car parking on the Parking lot, UAB Stova processes your personal data (registration number of the car, photos of the car taken and/or video recorded in case of violation of the Rules, and other data related to the provision of the service, that identify the person either directly or indirectly). More information about the pro- cessing of your personal data and the rights of the data subject can be found in the Rules of the uniPark parking lots and paid areas, that are publicly available on the website www.unipark.lt.

